

# KURJER

# BIALOSTOCKI

ORGAN ZIEM WOJEWÓDZTWA BIALOSTOCKIEGO

Wychodzi codziennie zrana oprócz dni poświęconych.

Numer pojedynczy 20 marek.

Prenumerata wynosi: miesięcznie 400 mk. Prenumeratę i ogłoszenia przyjmują: Administracja od godz. 9 do 2 i od 5 do 7 oraz Polska hurtownia gazet p. Brzostowskiej przy kościele.

Redakcja i Administracja: ULICA LEJONOWA Nr. 1.  
Redaktor przyjmuje od g. 11 do 1 i od g. 5 do 7 w.

Cena ogłoszeń: za wiersz nonparelowy przed tekstem 150 mk. w tekście 200 mk., za tekstem 75 mk. Nekrologia 30 mk. Drobne po 30 mk. za wiersz, dla poszukujących pracy 5 mk., Ogłoszenia zagraniczne o 100 procent drożej.

## Wszyscy i wszystko dla Wilna!

Już dnie nas dzielą od wyborów do Sejmu Wileńskiego, mającego opowiedzieć się o losie dziedzictwa Jagiellonów.

Komitet Wielkiego Tygodnia Wileńskiego; powstały w Warszawie pod honorowym przewodnictwem Mar-

szalka Sejmu Trąpczyńskiego wzywa całe społeczeństwo do wydatnej, ofiarnej pomocy tym co pracują dla sprawy bezwzględnej zjednoczenia Wileńszczyzny z Polską.

Twórcie pospieszne komitety lokalne; zbierajcie

fundusze i te składajcie w P. K. O. na rachunek Komitetu Wielkiego Tygodnia Wileńskiego Nr. 3355.

Wszystkie redakcje pism przyjmują również ofiary na rzecz K.W.T.W.

Czas nagli — Wszyscy i wszystko dla Wilna!

### Tadeusz Jaworski.

## Straż nad Bałtykiem.

(Dokończenie).

W istocie też „błogie owoce metody niemieckiej” — jak pisał minister pruski — dla polskości na Pomorzu okazały się zabójczymi. Od zupełnej zagłady ratował Kaszubów kościół, pieśń religijna i niepisana literatura ludowa, podania, bajki i pieśni (frantówci).

Jest dziwnym zjawiskiem, że Kaszubami pod względem naukowym zajęli się pierwsi Rosjanie. Skutkiem wydania w roku 1823 przez Mrongowjusza słownika polsko-niemieckiego i zwrócenia w nim uwagi na idiotykon kaszubski, akademja — umiejętności w Petersburgu poprosiła w r. 1827 najslawniejszych ówczesnych sławistów Lindego, Kopitara i Dąbrowskiego o bliższe wiadomości o Kaszubach. Gdy to pozostało bez skutku, wystąpiła akademja najpierw Iwana Preisa (1839) a następnie (1855) Hilferdinga na Pomorze, którego książka o języku kaszubskim zwróciła uwagę ogólną lingwistów, między nimi Biskupskiego, L. Poblackiego, Bodonina de Courtenay, Ramultra, \*) Karłowicza, Brücknera, Dobrzyckiego, Nitscha i in.

Pisarze ci zajmowali się głównie zagadnieniami lingwistycznymi, Kaszub oraz zbudowanym na nich stosunkiem pokrewieństwa szerepowego między Pomorzanami a Polską i słowianami. Ich mniejsza lub większa odrębność i samodzielność etnograficzna była przedmiotem sporów uczynionych.

Poza obręb tych dociekań naukowych nie wyszli właściwie też dwaj rodowici Kaszubi, Florian Cejnowa i Jarosz Derdowski. Lecz chociaż nie porwali za sobą szerokiej masy, nie stali się plewami narodowymi swego ludu, jednakże pisali i mówili o nim jako o ludziach żyjących, starali się wnikać w jego tragiczne warunki bytu i utworzyć mu drogę do przyszłości.

Cejnowa, syn szlachcica — gbur, kowala w Sławoszyńcu, ur. w 1818, z zawodu lekarz, poznał groźną rodakom swym zagładę i starał się podać im ratunek w odrodzeniu narodowym. W czasie budzącej się wlosny ludów podjął nieco fantastyczną wyprawę (1846) na Starogard celem rozbrojenia zalogującego

tam oddziału huzarów pruskich. Wzięty do niewoli i skazany na śmierć, przez rewolucję 1848 uzyskał wolność, ukończył studia i osiadł w Świeciu. Zbierał podania i przysłowia Kaszubskie, pisał w języku ludowym i widział pierwotnie zbawienie Kaszub w połączeniu ich z Wielkopolską.

Nagle nastąpił w nim zwrot. W r. 1849 odmówił przystąpienia do ligi polskiej, motywując ten krok odrębnością języka Kaszubskiego. Po bolesnym zawodzie zwrócił swe oczy ku Nowej, pojechał do Petersburga, przejął się idealami panslawizmu rosyjskich i szukał u nich zbawienia. Na tem tle rozwinęła jego późniejsza działalność społeczno-literacka nie znalazła oddźwięku. Pozostał sam z swym separatyzmem Kaszubskim i umarł zapomniany r. 1881.

Na gruncie narodowo polskim stanął jego następca Jarosz Derdowski. Urodzony w Wielur. 1852, taksamo syn gbur, kształcił się ten zdolny lecz niespokojny duch w kilku szkołach, był nauczycielem domowym a następnie pracował w redakcjach „Przyjaciela Ludu” w Chelminie, „Czasu” w Krakowie, w końcu w „Gazecie Toruńskiej”. Tu powstał jego główny utwór o panu Czorlińskim \*\*) i kilka innych satyryczno rubasznych gawęd, prozą i wierszem, pisanych kaszubszczyzną, więcej niż prace Cejnowy, zbliżoną do języka polskiego, a nawet tendencyjnie naginaną.

Derdowski podróżował wiele, był jako chłopak pieszo w Rzymie, później zwiedził Petersburg, Warszawę, Kraków, Ruś; zawsze o głodzie i chłodzie lecz z dobrym humorem. Swoje podróże i przygody opisuje w „Walan na jarmarku”. Wreszcie wyprawa do Ameryki, redagował „Pielgrzyma” i „Wiarusa” i wydał w Winonie zbiór przysłów kaszubskich p. t.: Nórzyk Kaszubski, albo Koruszk i jedna maca jedynj prowde”, wzorowany na podobnej pracy Cejnowy. Umarł w r. 1902.

Jednostronność jego muzy i oddalenie od kraju rodzinnego spowodowały że wpływu na szerokie masy nie uzyskał a i w świecie inteligentnym echa nie znalazł. Ani teorie panslawizmu Cejnowy nie przyjęły się na Kaszubach ani nie poruszył ich jednostronny choć ognisty i wymowny Derdowski.

\*\*) O panu Czorlińskim, co do Pnika po sieci jachol. Wjd. roku pańskiego 1885, w som święty Michol, zaro po moltechu: Rybacy — salachta, zebrań na węc i żydzi handlarze są żywymi typami, odtworzonemi pewną ręką.

scie, a równocześnie skupiać się do koła swej inteligencji, która wyszła z chat gburskich i osiadła wśród nich jako księża, lekarze, adwokaci.

Organem tych patriotów kaszubskich stał się założony w r. 1908 miesięcznik „Gryf” (herb Pomorza). Pismo to, redagowane przez dra Majkowskiego niemal poniosło zasługi do odrodzenia Kaszub. Prócz studiów historycznych, monograficznych, lingwistycznych i etnograficznych, każdy niemal numer przynosił skątnie zbierane, a niespisane dotąd podania, bajki i pieśni kaszubskie, bardzo swojskie i bardzo oryginalne.

Kaszubi po długim letargu powstałi do nowego, twardego życia. I słusznie pisał o nich „Gryf”:

„Przypuszczano..., że my Kaszubi jesteśmy już trupem, na którym można lekce naukową przeprowadzić katalogować jego części, umieścić w spirytusie i pisać o hichluczone rozprawy. Mniemano, że jesteśmy jak ów czarny głaz, w formie trumny, z napisem „Monumentum ducum Pomeranorum,” który stał dawniej przed wielkim ołtarzem kościoła porysterskiego w Oliwie. Kamień ten usunięto w

boczną nawę, aby nie zawadzał bo jest martwym. My stoli! jeszcze żyjemy i nie damy się usunąć z przed oblicza ołtarza, aby głośno zaświadczyć wobec Boga i ludu, że jeszcze żyjemy i żyć chcemy.

„Pieśń o ziemi naszej” Pola nie wie nic o Pomorzu polskim i jego mieszkańcach Kaszubach. Pamiętał jednak Mickiewicz o Gdańsku, Słowacki zaś w rapsodzie „Miecz i Sława” postrzyżyny Mieszka, widzi dokonywane „w kościele nad morzem na skale”, tj. w Arkonie na Rugii w obecności bogów pomorskich Światowida i Radegasta przy współudziale Ody, córki morza i ziemi pomorskiej. Słusznie przypomina wieszcz-poeta, że dopiero przez Pomorze dotarła Polska do Bałtyku, że zajmuje ono w historii i bycia Polski stanowisko wyjątkowe.

A stanie się to morze, którego znaczenie w wizjach potężnych Słowacki upoetyzował naszą rzeczywistością, realną własnością, gdy wspólnie z nami bronić go będzie wierny lud kaszubski, do macierzy wskrzeszonej wyciągający swe umęczone dłonie.

## TELEGRAMY.

### Nowa placówka dyplomatyczna.

WARSZAWA, 28.12. (tel. wł.) Ministerstwo spr. zagranicznych opracowało projekt placówki dyplomatycznej w Angorii. Na stanowisko to został upatrzony p. Grzegorzewski, znany orientalista i znawca Wschodu.

### Sprawa Jaworzyny.

WARSZAWA, 28.12. (tel. wł.) Rada Ambasadorów zgodziła się w myśl życzenia wyrażonego ze strony polskiej i czeskiej przedłużyć termin prekluzyjny w sprawie porozumienia co do Jaworzyny, do dnia 5'go maja.

### Nowe udekorowania.

WARSZAWA 28.12. (tel. wł.) Prezydent Rady Ministrów przesłał Naczelnikowi Państwa do

podpisu dekret nominacji nowych kawalerów orderu „Polonia Restituta”. Lista kawalerów, obejmująca 50 nazwisk, będzie ogłoszona w noworocznym numerze „Monitora”.

### Zwrot zabytków.

MOSKWA, 27.12. (tel. wł.) Dziś wysłano do Polski 24 rezyby głów z sali poselskiej zamku wawelskiego, wywiezionych do Rosji w 1865 r. Głowy te są zabytkiem z XVI wieku.

### Dąbał dnia.

KRAKÓW, 28.12. (tel. własny) Wczoraj popołudniu kilku wyrostków rozrzuciło po całym mieście odezwy komunistyczne zaczynające się od słów:

Dajcie chleba i pracę. Odezwy bronia Dąbala i podpisane są przez Polską Partię Komunistyczną.

Policja zajęła się tą sprawą.

### Sekta badaczy Pisma świętego.

KRAKÓW, 28.12. (tel. wł.) „Sekta badaczy pisma świętego” oprócz różnych praktyk religijnych chrzci swoich wyznawców według zasad chrztu, udzielanego przez chrześcijan pierwotnych.

Onegdaj doniesiono policji, że „badacze pisma świętego” ze względu na porę zimową, zaniechali pierwotnego zwyczaju zanurzania swych zwolenników w nurtach Wisły i mają

zamiar ich ochrzcić w wielkim basenie łaźni parowej hotelu Krakowskiego.

Po przybyciu do hotelu policja zastała w basenie około 40 mężczyzn, kobiet i dzieci, którym udzielał chrztu niejaki Kasorzykowski, mający uprzywilejowane stanowisko wśród sekciarzy. Wopec wkroczenia policji chrzest naturalnie nie doszedł do skutku.

### Mowa Lenina.

LONDYN, 28.12. (tel. własny) Donoszą z Moskwy, że przy otwarciu IX kongresu Wszech-

rosyjskiego komitetu Wykonawczego Lenina wygłosił mowę, w której oświadczył, że Rosja jest zubożała i osłabiona, lecz nie

\*) Ramultra: słownik języka pomorskiego czyli kaszubskiego. Kraków 1902.







Dzisiaj i dni następnych szlagier 1922 roku — Arcydzieło kinematograficzne.

# PO ŚLISKIEJ DRODZE

Obraz z życia „Białych Niewolnic”

Sensacyjny dramat w 6 częściach francuskiej firmy „ECLAIR”, akcja rozgrywa się w Austrii, w Ameryce, w New-Jorku i Budapeszcie.

BACZNOŚĆ! Wybitny ten obraz od początku do końca utrzymuje widza w napięciu.

**Streszczenia sceniczne:** 1. Jak dziewczyna poznaje pewnego pana. — 2. Przyjaciółki. — 3. Poszukiwania towarzyszkę podróży. — 4. Po przybyciu do New-Jorku. — 5. w Prezydium policji. — 6. Wyzwolenie!

Kino „ROSAŻKA”  
Lipowa № 18 Lipowa

## Przewodnik Handlowo-Przemysłowy po Białymstoku.

**Apteki i składy apteczne.**  
**Apteka Kuryckiego,** Sienkiewicza 34. Cytronerwin — Kuryckiego najlepszy środek od bólu głowy. Analizy medyczne (moczu i t. d.).  
Skład apteczny **S. Sulikowskiego,** Kolejowa 2, poleca: perfumy i kosmetykę po niższych cenach.

**Broń.**  
**I. Ohleokl,** ul. Warszawska № 27. Przerabia, odnawia i reperuje.  
**St. Homan,** Białystok, Rynek Kościuszki 5. Broń, amunicja, przybory myśliwskie i sportowe. Okazał tanio lampki elektryczne.

**Biura Technozno-Handlowe.**  
Biuro Tech. Han. Inż. **H. Neumark,** Kolejowa 26 i 28. Telef. 208. Maszyny rolnicze. Filja w Baranowiczach.

**Biura transportowe.**  
„**Polbal**” Polsko-Baltyckie T-wo Handlowe i Transportowe Oddział w Białymstoku, ul. Sienkiewicza 5, tel. 202. Transportowanie ładunków morzem i lądem, finansowanie operacji handlowych, zaliczki pod transporty, inkaso, ubezpieczenie. Składy główne we własnym domu przy ul. Sw. Rocha № 3 pomocnicze oddziały Sienkiewicza 5 i Nowy Świat № 6.  
**Hanzapol** — Powszechne Towarzystwo Transportów i Żeglugi. Sp. z ograni. odp. Oddział w Białymstoku, ul. Sienkiewicza 34. Tel. 112.

**Nawiększe Two okętove „Cunard Linie”** sprzedaje szykarty do Ameryki, Kanady, Meksyku i Kuby. Wszelkich informacji udziela się bezpłatnie. Białystok, Sienkiewicza 19.

**Domy handlowe.**  
Dom handlowy **Bronisław Perłowski,** ul. Lipowa 6, telefon 70, poleca po cenach konkurencyjnych: manufakturę, artykuły spożywcze — kolonialne, obuwie damskie, męskie i dziecięce, skóry podszewiane, miękkie, naczynia kuchenne emaliowane, żelazne, wyroby szklane **Hurt i Detal.**  
Chrześcijański Dom Handlowy „**Rozwój**” Sienkiewicza 2. Cukier wagonowy, karmelki i wyroby cukiernicze **Teodor Biskupski,** Warszawa. Sól, towary kolonialne i różne spirytualia.

**Fotograficzne zakłady.**  
Zakład fotograficzny **B. Łożnoki,** Sienkiewicza 28, w podwórzu starostwa, zawiadania W. P. S. i t. w. Wójtów pow. białost., iz 2 b. m. otrzymał zezwolenie od starostwa białostockiego na przyjmowanie zamówień na fotografie dla powodów osobistych.

**Kooperatywy, hurtownie.**  
**Chrześcijańskie Stowarzyszenie Spółdzielcze „Zjednoczenie”**. Sklep główny i składnica: Rynek Kościuszki № 8. Filja i biuro, Rynek Kościuszki № 2a. Artykuły spożywcze, naczynia, wyroby żelazne, towary lokcyjne i galanterijne.

**Hurtownia Chrześcijańskiego Zręczenia Kupców,** ul. Warszawska 5. Wielki wybór towarów kolonialnych. Ceny niższe.

**Kosmetyka.**  
Skład apteczny i perfumeryjny **Z. Włoski** ul. Sienkiewicza № 5. Pierwszorzędna Kosmetyka i Perfumeria po cenach znacznie niższych.

**Krawcy.**  
Pierwszorzędna chrześcijańska pracownia ubrania wojskowego i cywilnego cechowanego maistra **Michała Malinowskiego.** Przyjmuje obstalunki na płaszcze i fręcze wojskowe, oraz paltta, kostiumy, futra, surduty, szokiingi cywilne i bekiesza z materiałow własnych i pp. klientów za wykwalifone i sumienne wykonywanie robót wielki złoty medal, Warszawa 1910 r. i krzyż honorowy, Neapol 1913 r. Białystok, ul. Lipowa dom Puchalskiego (naprzeciwko Soboru). Obszalunki wykonywują się sumiennie i punktualnie.

**Księgarnie.**  
**Księgarnia Naucoyoielska** Ska z p.o. ul. Sienkiewicza 21. Poleca: Podręczniki, dzieła naukowe, literackie, społeczne, techniczne, rolnicze, muzyczne, papier, przyb. mat. pism. księgi buhalter. i t. d. Hurt — detal.  
**Księgarnia św. Kazimierza** Rynek Kościuszki — poleca dzieła naukowe, beletrystykę, podręczniki, szkolne, mapy i t. d.  
**Magazyny damskich ubrań.**  
**A Kotkowskiej,** ul. Rynek Kościuszki № 3. Poleca suknie, paltta, spodnie.

**W. Mioduszowski,** ulica Rynek Kościuszki 3, poleca suknie, paltta, spodnie i różną galanterję. O 50% niższe ceny

**Obuwie.**  
**Faust,** ul. Kilińskiego.  
**St. Młynczyk** (junior), ul. Lipowa 26, tel. 286.  
**Samitowski,** ul. Lipowa 17

**Owoce i delikatesy.**  
**Gastronomia,** ul. Sienkiewicza 12. Sprzedaż owoców, delikatesów, czekolady i t. d. Codziennie świeże ryby wędzone. Ceny niższe.

**Plusze.**  
**Eugenijusz Becker** 18 ka T-wo Białostockiej Manufaktury. Telefon 279.

**Przedzalnio.**  
**Narkus Jakób A. B.** ul. Jurowiecka 29 a. Tel. 136. Fabryka sukna i kolder.

**Związek Białostockiego Wielkiego Przemysłu** ul. Kupiecka Nr. 49 tel. 156. Zakupy surowców i materiałów dla fabryk, sprzedaż towarów i przyjmowanie obstalunków.

**Przemysł wełniany.**  
Zakłady wielowydzielowe.  
**Cytron S. H.** Suorał, pow. Białostocki, fabryka sukna.  
**Hasbach E.** Zabłudowska szosa. Fabryka sukna.  
**Nowik C. i S. wie.** ul. Mickiewicza 35. Fabryka sukna.  
**Tryling O. i Syn,** ul. Lipowa 24/26. Tel. 157. Fabryka sukna i kolder. Egzystuje od r. 1865.

**Restauracje i Jadłodajnie.**

**Restauracja Bar,** ulica Sienkiewicza 15. Pierwszorzędna kuchnia Europejska. Ceny przystępne, codziennie koncert w czasie obiadów i kolacji, od 1—4 i od 8—11. M. Wicko.  
„**Hallerozanka**” ul. Warszawska 16g Pałacowej. Właściciel Bielawski. Kuchnia wyborna. Ceny niskie.

**Klub „Ognisko”** wydaje najtaniej w całym Białymstoku obiady i kolacje jak również najrozmaitsze spirytualje.

**Skład win i towarów kolonialnych.**  
**Bracia Głowińscy,** Rynek Kościuszki 9, polecają: wina, wódki, likiery, cygara, cukier, ciastka, torfy, pierniki, orzechy, figi owocowe suszone, miękkę kartoflaną, masło, sery, olej rzepakowy, świeże, kaszę gryczaną, delikatesy.  
Skład win, wódek i artykułów spożywczych **Z. Orłowska** Pałacowa 16.

**Skóry.**  
**Białostocka Hurtownia Skór,** ul. Kilińskiego 9.

**Technika i elektryczność.**

**R. Godyoki — Cwirko i S-ka,** Spółka Techniczno-Przemysłowa w Warszawie, Oddział Białystok, Rynek Kościuszki Nr. 15. Przedstawicielstwa pierwszorzędnych fabryk krajowych i zagranicznych, silniki, żarówki elektryczne, rury i odlewy żelazne, blacha mosiężna, okucia do drzwi i okien, wszelkie artykuły techniczne i budowlane. Dostawa z pierwszego źródła. Urządzenia tartaków, młynów i t. p. Narzędzia rolnicze.

## Przypominamy, iż czas odnowić prenumeratę na rok 1922.

**Kto chce**  
coś kupić,  
coś sprzedać,  
znaleźć posadę,  
dostać pracowników,  
zgubę odnaleźć,  
aby o jego firmie, przedsiębiorstwie lub handlu wiadano,  
znaleźć dzierżawę majątku,  
odstąpić w dzierżawę majątek,  
niech się ogłosi w dziale drobnych ogłoszeń „Kurjera Białostockiego”, gdzie wyraz kosztuje tylko 20 mk. (dla poszukujących pracy 5 mk.).

PRENUMERATĘ I OGŁOSZENIA  
D O  
„KURJERA BIAŁOSTOCKI.”  
przyjmuje Polska Hurtownia gazet  
**P. BRZOSTOWSKIE!**  
przy katedrze parafjalnym.

**OGŁOSZENIE.** 651  
Niniejszem podajemy do wiadomości udział w Stowarzyszenia Rolniczo-Handlowego na powiat Sokółski w Sokółce, **22 dnia 9 lutego 1922 roku we czwartek** o godzinie 10 rano w sali Doma Ludowego w Sokółce odędzie się zwoływane doroczne. Ogólne Zebranie udziałowców — członków i goz Stowarzyszenia z następującym porządkiem dziennym:  
1. Zagajenie,  
2. Wybór Prezydium,  
3. Odczytanie protokolu poprzedniego Ogólnego Zebrania,  
4. Sprawozdanie Zarządu z działalności Stowarzyszenia,  
5. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej,  
6. Zatwierdzenie bilansu i podział zysków za rok 1921,  
7. Zmiana niektórych punktów Statutu, przyjętego przez ogólnie zebranie w dniu 29 sierpnia 1921 roku,  
8. Wybór Rady Nadzorczej,  
9. Wolne wnioski.  
Jak widać z porządku dziennego, omawiane będą na obecnym Zebraniu bardzo ważne dla Stowarzyszenia sprawy, przeto uprasza się o **jak najliczniejsze przybycie** i tylko z książkami udziałowymi. **Bez książek udziałowych udziałowcy nie będą wpuszczeni do sali.**  
Zaznaczamy, iż w razie nieprzybycia w pi rwszym terminie, tj. na godzinie 10 rano dostatecznej ilości udziałowców, przewidzianej art. 26 statutu, odbędzie się w tymże dniu, w tym lokalu i tymże porządkiem dziennym powtórne Zebranie o godzinie 11 rano. Zebranie to będzie prawomocne bez względu na ilość zebranych zgodnie z art. 28 statutu.  
Zarząd: Prezes **Ks. W. Białozor.**

**D-T NEUMARK**  
b. ordynator Piotrogrodzkiego Alafuzjewskiego szpitala wenerycznego.  
ChOROBY: weneryczne, skorne i mozołzowe. (806-914).  
od 10-12 i od 3-8 pp ul. Kilińskiego № 11 (b. Niemiecka.)  
560

**POTRZEBNE**  
**dwa lub choćby jeden**  
**duży pokój**  
umeblowany z oddzielnym wejściem w środku miasta. Zapłacę dobrze. Zgłoszenia składać w administracji „Kurjera Białost.” ul. Legionowa 1.

**Drobne ogłoszenia.**  
**Zgubiono** kwit budowego oddziału Bielska na drzewo i posiadzenie gminne osobowe dla Nauczyciela Ignacia, wydana gm. Pażyński pow. Bielskiego. Zam.: wies Bielski, gm. Pażyńska, pow. Bielski.

**Psychowy** nauczyciel, **Lukonczyszyn** pedagogiczny instytut udziela lekcji matematyki i inn. po kursie szkół średnich. Ul. Sienkiewicza 55. m. Kowarskiego od 5—6 wiecz. 654

**Zgubiono** kartę powołania wydaną w P. K. U. Białystok dla Markowskiego Józefa, rocznik 1893. Ul. Słarska 11. 653

**Dom** sprzedam w powiatowym mieście, blisko granicy sowieckiej, Oferty ul. Sobieskiego № 32, Dreling. 652